

附 錄

一、總統外交言論摘錄

(一) 非常感謝在座諸位晚上特別來接機，這次到教廷訪問的「慶誼之旅」一路相當順利及圓滿。昨天早上參加教宗方濟各（Pope Francis）的就職大典並與其晤談，在典禮開始前，我們按規定早一個小時到會場，與此次參加就職大典的全球30多位元首、副元首或其他首長晤談及寒暄，我們在前一天也參訪教廷的博物館，收穫良多。這是中華民國與教廷建交71年來，首度有中華民國總統參加教宗的就職典禮，尤其教宗方濟非常親切與開朗，在雙方晤談的1分多鐘，不斷傳出笑聲。由於教宗行事低調，連教廷同仁都不確定他是否能以英語與我們交談，因此一開始，我們特別以他的母語－西班牙語祝賀、自我介紹及介紹我的內人，並祝福他工作順利；講完後我告訴他，我會說的西班牙文都說完了，他聽了開懷大笑，然後我們開始以英語交談，這過程讓我感覺他確實名不虛傳，是一位友善且開朗的宗教領袖，在場的各國元首與代表都非常肯定他的風格，因此我對中華民國與教廷未來的關係抱持很大的期待。

在此我要感謝外交部，尤其是歐洲司的全體同仁、駐教廷大使館與駐義大利代表處所有同仁，在此次「慶誼之旅」中卯足全力，不放過任何細節，包括旅館、車上及聖彼得廣場上的國旗，都安排得非常妥適，感動在場許多僑胞，甚至有人說他們多年來從沒看過如此令人感動的畫面，也讓所有團員與有榮焉。這次旅行，讓我感受到中華民國在國際上的努力耕耘，已獲得許多肯定與祝福，未來我們還是會秉持這樣的政策，繼續扮演「和平的締造者」及「人道援助提供者」等角色，讓中華民國成為一個受人尊敬、讓人感動的國家。

再次感謝所有工作同仁，也特別感謝教廷駐華代辦

陸思道（Paul Fitzpatrick Russell）一直抱持樂觀及有信心的態度，事實上，不到一週前，我們都還不敢確定能否成行，直到上週三晚上才確認沒有問題，其中陸思道代辦提供最大的幫助，再次感謝他，同時也感謝大家長時間的辛勞，讓政府對外工作更為順暢；也感謝大家來接機，祝福大家，謝謝各位。

（摘錄自3月20日馬總統結束「慶誼之旅」返抵國門之致詞）

- （二）今天很榮幸應邀出席由「歐洲在臺商務協會」（ECCT）舉辦的「歐洲日晚宴」（Europe Day Dinner），與來自歐洲及其他各國的朋友一起慶祝歐盟56歲生日。在此代表中華民國政府及人民，祝福歐盟生日快樂。

進場的時候，尹容理事長提及日前我赴義大利出席教宗方濟各（Pope Francis）的就職大典，由於義國政府同意發放簽證，我才能順利前往梵蒂岡，從中獲得許多有趣的經驗。我上次拜訪歐洲是7年前，這次再度造訪，除欣賞羅馬城的美麗風景，也對教宗平易近人的作風，留下深刻的印象。記得我剛抵達羅馬機場，有位教廷的大禮官前往接機，我們步行至貴賓室時，我注意到他說的英文帶著濃濃的美國口音，所以我問他是不是美國人，他回答我說：「我來自更好的地方，加拿大！」這是我第一次感受到教廷人民的風趣與幽默。

依據美國「商業環境風險評估公司」（Business Environment Risk Intelligence, BERI）發布的最新報告指出，臺灣的投資環境名列全球第三，僅次於新加坡及瑞士，而歐盟是臺灣最大的外資來源，歐商在臺投資總額累計已超過300億美元，我認為現在正是臺灣投資歐盟國家的時候。歐洲議會代表向我們表示，歐盟在與韓國簽署「自由貿易協定」（FTA）後，下一步將與日本簽署，不久的將來也會與美國簽署。臺灣是少數尚未納

入的國家之一，我們希望在未來的幾年內，雙方至少能開始進行可行性研究，以便進一步簽署臺歐經濟合作協議。

我國近年來努力推動貿易自由化，我與中國大陸在2010年6月簽署《海峽兩岸經濟合作架構協議》（ECFA），但該項協議僅包括20%的貨品及服務，因此近兩年來我們積極與大陸談判服務貿易，未來幾個月將有機會簽署相關協議，至於貨品貿易協議則希望在年底完成簽署。3年前我們與大陸簽署ECFA後，新加坡就表達與我們簽署經濟合作協議的意願，經過2年多的密集協商，目前已進入最後階段。去年紐西蘭也表示願與我國洽簽經濟合作協議，希望不久的將來能順利簽署。新加坡與紐西蘭都是亞太地區的重要國家，他們都是《跨太平洋夥伴協定》（TPP）的成員國，我國也希望未來能夠加入。因此，如果我們能順利與星紐兩國簽署經濟合作協議，將能為未來加入TPP創造有利條件。

此外，我們也希望加入《區域全面經濟夥伴協定》（RCEP），進一步擴大與東協國家的貿易關係。歐洲市場對我們非常重要，因為歐盟是我們第四大貿易夥伴，雙方的貿易及投資關係十分密切，自從歐盟給予我國免簽證後，有越來越多的國人前往歐洲旅遊，他們除欣賞歐洲的文化與人民外，也透過購物促進當地經濟發展。在臺歐簽署經濟合作協議前，我們還有許多工作要做，包括推動貿易自由化及減少對經濟的管制。因此，我們計劃在臺推動數個「自由經濟示範區」，進一步促進貿易自由化及鬆綁現行複雜的法規。這不是件容易的工作，但我們一定要做。還有另外一件重要的工作，就是改變國內產業的運作模式，甚至官員的思維邏輯，透過鬆綁管制，讓企業能夠創造繁榮的未來。

6年前競選總統時，我曾經騎著腳踏車從臺灣最南端

的屏東直到最北端的富貴角，總里程數長達675公里。在抵達終點的前一個晚上，我留宿在桃園，在那裡我遇見全球最大的泡麵製造商「康師傅泡麵」，我問他們去年製造了多少包包泡麵，他們說81億包，代表大陸民眾每人平均一年吃了6包包泡麵。我又問他們，如果我當選總統，希望我為他們做什麼，他們微笑答說：「不要管我們就好」。這正是我現在試圖要做的，目前尚未完全成功，但至少我們已經朝對的方向邁進。

除了赴歐免簽證外，我國也和英國、德國、愛爾蘭及比利時簽署青年打工度假計畫，此項計畫尚包括日本、韓國、加拿大、紐西蘭和澳洲共9個國家，希望未來能與更多國家合作。此外，我瞭解歐洲學校是在臺的歐洲社群關注的重點之一，你們希望獲得土地以擴大校區，邀請臺北市長來是個正確的決定，因為他是負責人，身為中央機關首長，如果你們有需要，我會盡量協助。我對歐洲學校有很高的期待，因為在擔任市長時，我們在很多方面都有合作，我認為歐洲學校非常特別，就我所知，它是唯一集結法國、德國和英國學校的三合一學校，也是世界首間，我也發現這三所學校在臺北的整合程度，超過歐洲的整合。

我曾經告訴歐商協會的理事長，歐洲總是帶給我啟發。上個月我國與日本簽署《臺日漁業協議》，具體實踐我所主張的「東海和平倡議」。東海海底除魚類之外，還有其他豐富的資源，這個問題困擾我們長達40年，因此今年4月10日雙方簽署該項協議，讓兩國漁民均可在相當於臺灣兩倍大的區域捕魚，並成立共同養護及管理區。事實上，這個想法很大程度是參考歐洲在1960至1970年代處理北海油田爭議的方式，只是歐洲處理的是瓦斯和天然氣，剛開始時充滿許多爭議，但你們能透過談判，最後達成合作，分配富藏石油的海床，並開始

生產石油和天然氣。現在「布蘭特原油」(Brent Crude)已經成為國際石油市場重要的品牌之一。這是一個非凡的成就，就如同歐洲整合，讓我們從中學到很多。我相信「主權雖不可分割，但資源可以共享」，因此，我認為從簽署漁業協議開始，再解決棘手的領土爭議會較為容易，不論在任何情況下，這都是處理國際爭議最好的方式，這也適用於我們和菲律賓之間的問題。

最後，我要向你們保證，中華民國臺灣將會持續改善經濟，除增加與鄰近國家的貿易外，也尋求擴大與歐洲國家的貿易關係。我認為臺歐之間簽署類似自由貿易協定非常重要，這對於促進雙邊貿易、投資和其他經濟關係甚有助益。今天晚上非常高興能夠參與晚宴，祝福大家擁有繁榮的未來。

(摘譯自5月16日馬總統出席歐洲在臺商務協會「歐洲日晚宴」之致詞)

(三) 問：目前東亞情勢中，臺灣的存在可謂非常重要，特別是臺日關係對亞洲情勢具關鍵性地位，希望能就臺日關係以及臺灣今後扮演的角色向總統請益。

總統：非常歡迎到中華民國來就臺日關係進行訪問，我非常同意閣下的看法，兩國關係對於東北亞的安定是非常重要的。

問：您在今年的520即邁入連任的第二年，請問您對今後3年臺日關係的發展及課題有何抱負？

總統：我自5年前上任後，就積極推動中華民國和日本的關係，雖然雙方沒有邦交，但日本是我國第二大貿易夥伴，我國則為日本第四大貿易夥伴，雙方在觀光及文化等方面的交流都非常密切，因此我把雙方關係定位為「特別夥伴關係」，讓臺日關係在此一架構下發展。

我上任後的第一年就和日本簽訂《青少年打工度假協定》，接著在北海道的札幌設辦事處，同時日方也

解決在日本的臺灣人居留證填寫的方式。其次，我國和日本簽訂有關航空方面的協議，讓臺北松山和日本羽田機場可以互通包機，對於雙方往來有很大的幫助。再來又簽訂《開放天空協議》，航點增加90%、班機增加45%，這是中華民國與日本在航空交流領域的革命性改變。目前臺灣嘉義及臺南等較小的機場，都可包機飛往日本的城市，例如靜岡、金澤市，這些都是前所未有的。

過去，我訪日觀光客加上訪華的日本觀光客，很少超過250萬人次，去年則已接近300萬人次，可說創歷史新高。另一方面，前年9月，我和日本簽訂投資協議，是日本投資臺灣60年來最大的改變，在簽訂之後，從去年至今年，日本來臺灣投資的家數大量成長，一方面是因為雙方緊密的貿易，二方面也因為我們在3年前和中國大陸簽訂《海峽兩岸經濟合作架構協議》（ECFA）後，為日本和臺灣合作開拓大陸市場，創造了積極條件。

除了投資協議外，雙方也在經濟貿易領域簽署其它協議，包括簽訂《加速專利審查備忘錄》，使原先耗時42個月的專利申請流程大幅縮短至2.5個月，這是一項革命性的發展，對促進雙方資訊互通，意義重大。

另外在文化交流方面，前年日本國會通過《海外美術品等公開促進法》，排除了故宮文物到東京展覽可能出現的限制，所以我故宮文物將於明年6月到東京國立美術館展覽，10月到九州國立美術館展覽，而東京國立美術館也將把收藏的重要藝術品送到臺灣展覽，此為兩國文化交流史上跨時代的發展。同時，最近「寶塚歌劇團」來臺灣演出，獲得成功熱烈的迴響，也為兩國在文化領域的發展創下歷史紀錄。

2年前日本發生東北大地震，臺灣人民表現出非常積極，大量捐助，使得日本朋友很感動，2年來不斷地感

謝臺灣人民，也讓臺灣人民很感動，雙方真的是像過去所簽的「厚重情誼倡議」一樣，展現出來自雙方人民的深厚感情。今年4月10日雙方更簽訂《臺日漁業協議》，讓40年來困擾雙方的問題得到暫時的解決，一方面雙方都可以在廣達7萬多平方公里的海域共同養護與管理，二方面雙方也設立常設委員會，繼續處理尚未達成共識的議題。這整個設計對此地區而言是一個重要的示範，證明可以用和平的方式解決爭端。而就我所瞭解，這個協議簽訂之後，不論是在美國、歐洲或拉丁美洲，都有非常正面的反應，因為全世界沒有一個國家希望戰爭與動亂。我們和大陸改善關係獲得國際肯定，同樣地，我們與日本簽訂此一協議，讓東海爭議能大幅度地降低，也獲得國際間的諸多肯定，這對貴國與我國都是非常正面的事情。

剛才你們問到未來3年中華民國與日本要如何進一步開展雙方的關係，我想其中很重要的一環在於整個東亞情勢的改變，雙方的經貿關係還有很大的發展空間，因為過去5年中，我們與第一大貿易夥伴中國大陸簽署《海峽兩岸經濟合作架構協議》（ECFA），與第三大貿易夥伴美國也準備在1994年雙方簽訂《臺美貿易暨投資架構協定》（TIFA）的基礎上開始一步步洽談各類經貿議題，中間獨缺第二大貿易夥伴日本，因此希望在這個領域能與日本締結類似的協議，以促進雙方貿易關係進一步發展。

有了投資協議後，日本來臺灣的投資會增加，也希望臺灣到日本的投資能夠增加。例如我們在去年9月開始推動「經濟動能推升方案」，歡迎在大陸的臺商回臺投資，到現在為止，已經有將近30家準備投資1,700億元，可以創造27,000個工作機會，我知道日本方面也有意把一些在海外投資的公司移轉到臺灣來，所以我覺得這裡

面還可以大大地發揮。

雙方的關係有了好的開始、好的基礎，應該在這個軌道上繼續向前邁進、向前探索，找出更多合作空間。前年日本宣布加入《跨太平洋夥伴協定》（TPP）時，我國也表示願意加入，日本已經成立籌備工作的專案小組積極辦理，我方在加入的條件上尚未完全齊備，還在創造條件的階段，我覺得在這個領域上雙方有合作的空間，因為一旦日本加入，與我國有經貿關係的TPP成員，就從四分之一增加到30%以上，重要性會更增加，也就是我們加入的優點更多，所以將來不但雙邊的貿易可以成長，也讓臺灣可以融入區域經濟整合，對東亞地區的安定和繁榮都有幫助。

另外則是由東協、日本、韓國及中國大陸所主導的《區域全面經濟夥伴協定》（RCEP），我們期盼能夠參加，因為我們也是區域經濟很重要的一員，希望在這個領域與日本合作，並得到協助。

問：日本首相安倍晉三目前獲得日本國內70%支持率，其所提出的「安倍經濟學」亦引起很大迴響，請問總統對「安倍經濟學」有何評價？

總統：這幾個月來，安倍晉三首相提出新的經濟政策，大家都高度關注，一方面，這項政策顯然已對日本10多年來的泡沫經濟發生促進作用，股市上漲了好幾千點，日圓貶值也促進日貨出口；我們也持續觀察這項政策對日本、周邊區域及我國經濟可能帶來的影響，尤其在歐債風暴尚未解除與美國經濟復甦緩慢的情況下，日本現階段的做法可說是引起全球關注。

安倍首相是我們的老朋友，看到他施政很順利，都為他感到高興。

問：明年國立故宮博物院文物將赴日本展覽，請問總統對此事件有何期許，或對日方有何須再強調事項？

總統：我國故宮文物在過去20年來曾赴美國4個城市展出，包括紐約、華盛頓、芝加哥及舊金山等地，同時也曾赴法國巴黎、奧地利維也納及德國柏林等地，反應都非常良好，也讓全世界瞭解在中華民國臺灣故宮博物院的蒐藏品是過去3千多年來精品中的精品，因為這些都是皇宮文物；另一方面，藉此展出機會也讓各界瞭解中華民國是一個非常重視文化傳統的國家，我相信這與日本的想法是一致的。

故宮文物曾赴美洲與歐洲展出，亞洲則是第一次，且首站即選在日本，我覺得意義非常重大，而且這個展覽是雙向的，將來我們展覽完後，東京國立博物館也會把它們珍藏的藝術品送至臺灣展覽，相信將可促進兩國人民及社會進行更深度的交流，此具有非常重要的歷史意義。

問：為紓解東海的緊張情勢，您曾提出「東海和平倡議」，不知您對此倡議未來的展望如何？

總統：我在去年8月5日提出「東海和平倡議」，目的就是希望釣魚臺列嶼爭議的各方能降低緊張關係，並以和平方式解決爭端。剛提出來時也許大家還不是十分瞭解，但在4月間我國與日本簽署《臺日漁業協議》後，我想大家慢慢瞭解此一主張其實是很實際也是能解決問題的，未來我們還是會繼續朝這個方向努力。各種主權的爭議當然都不容易解決，如果還拌雜著資源方面的爭議，困難度更高。其實不妨從資源的分享來入手，這並不是我們不去解決主權的爭議，而是把問題變小，使得處理上相對來講會比較容易，我們現在採取的就是這種做法，也是「東海和平倡議」中非常重要的一環。

東亞是一個非常特殊而罕見的情勢，爭議的三方關係也比較少見：我們與日本沒有外交關係，我們與中國大陸又互相不承認主權，儘管已大致上做到互不否認治

權；日本與中國大陸之間關係也有些許緊張。在這麼複雜的情況下，要想解決問題，一方面爭議各方一定要有很強的意願及決心，另一方面也要有適當的解決方法。我們並沒有試圖一開始就主張三方會商，那是目前做不到的，我們提出「三組雙邊協商」，有了結果後再來考慮「一組三邊協商」。我們與日本可以就漁業達成協議，日本也可以與中國大陸就相關資源的問題協商，同樣地，我們與中國大陸亦可以就漁業或其它問題進行協商。事實上，日本與中國大陸已經簽署漁業協議，針對在東海若干的油田也有協議；我們與日本簽訂漁業協議，與中國大陸在臺灣海峽也有石油方面的合作及有關海上救難的聯合演習。換言之，大家都有一些雙邊的基礎，如果從這個基礎出發，涵蓋與釣魚臺列嶼爭議有關的資源問題，也許就能把爭議範圍縮小，增加解決爭議的機會。像這類的爭議已有40多年，其實爭議的各方都不是資源特別豐富的國家或地區，讓可能的資源沉睡在海底40多年，不能不說是一種浪費。所以我們的出發點只是希望換個角度思考，「主權無法分割，但資源可以分享，主權的爭議可以擱置，但資源的開發可以進行」。我們只是嘗試從這個角度找出一些40年來大家都沒有找出的方法，看能不能降低緊張關係並減少衝突，因為中華民國希望成為「和平的締造者」，這個立場我們不會改變。

問：臺灣政府在2月8日發表聲明，提及臺灣在釣魚臺列嶼問題上不會與中國大陸合作，不知道在這個時間點發布聲明的目的何在？

總統：我剛也說過，「東海和平倡議」所涉及的三方，沒有任何一方可以被排除，只是在階段上從「三組雙邊」然後再進入「一組三邊」，所以我最近也曾表示，臺灣與中國大陸也有一些漁業方面的問題需要解

決，我們不排除與中國大陸，能像和日本一樣簽訂漁業協議，建立一個共同的養護與管理區域。我們與中國大陸到目前為止簽訂了18項協議，其中與海洋有關的主要是海運方面，但是就海洋其他資源的運用並沒有任何的協議。事實上，我們與中國大陸在海洋的運用方面，一定有許多重疊之處，因此我們做這樣的呼籲，雙方不是不能在剛才所提及的養護（conservation）與管理（management）等領域進行合作。

我可以理解，為什麼大陸有時候比較猶豫，要和臺灣談漁業協議就很擔心，會不會變成一種國與國的關係？我在很多場合都說過，兩岸關係不是國與國的關係，是一種特殊的關係，因此雙方簽了18項協議，都不是在國與國的基礎上簽訂，但並不妨害簽了之後，協議在雙方所管轄的區域內發生效力。換句話說，我們用非常務實的態度來設計這套兩岸交流的體系，並證明是可行的、成功的。同樣地，我們與日本簽漁業協議是由雙方的「亞東關係協會」及「日本交流協會」簽署，簽了之後一樣有拘束力，使這些在過去40年存在的問題找到務實解決的方案。

因此，我們要強調，「東海和平倡議」不是只為兩方或一方設計，是為三方設計。我們的用語都很小心，並沒有強調三國，而是稱三方，主要是希望解決問題，而不是只做一些形式上的努力而已。如果能夠解決，對三方都是有幫助的。所以我一再呼籲大家用務實的態度，因為唯有這樣才能降低緊張關係，增進彼此合作，並真正為三方人民帶來安定及和平，我們最後的目標是讓東海成為一個和平與合作之海。

問：有關最近臺灣與菲律賓之間的漁業糾紛，請問貴國未來會如何解決此問題？

總統：我們跟菲律賓之間的漁業糾紛，其實已經超

越一般漁業糾紛的規模，因為菲律賓的海岸防衛隊，用機槍與自動武器掃射我們的漁民，造成漁民死亡、漁船失去動力而漂流，這是很嚴重的殺人事件。所以事情一發生時，我們就提出4項要求，第一是要求菲律賓政府道歉，第二是賠償我們漁民的損失，第三是儘速徹查真相、懲罰相關行凶人員，第四是儘速安排雙方協商漁業協議，防止類似事件重演。

我們要求菲律賓政府在這四項要求提出之後72小時回應，但是他們當時的回應並不是很有誠意，所以我們採取了11項制裁，包括凍結菲勞申請等，並由海巡署與國軍組成聯合行動編組，進行強勢的護漁工作。到目前為止，雙方的調查已經大致告一段落，正在進一步整理結論的階段，希望這個階段能趕快結束，讓雙方關係恢復正常。

從已經公布的案情來看，我們的漁船是在雙方重疊的經濟水域捕魚，並不是在菲律賓的領海。其次，漁船本身沒有武裝，也沒有任何衝撞菲律賓公務船的行動，且菲律賓公務船比我漁船大6倍。第三，我們認為這個行為本身已經構成故意殺人，因此不管是家屬或者是臺灣人民，都希望能夠真正還家屬一個公道。

我們採取的每一項行動，都符合《聯合國憲章》及國際法，都是以和平方式解決爭端，並且透過司法及其它程序，還當事人公道。我要強調，中華民國是一個愛好和平的國家，也一定會用和平的方式解決爭端。在這方面，中華民國與日本所簽的漁業協議，應該是一個很好的範例，可以參考。

問：請問總統對未來臺日漁業的關係有何期許？

總統：我們現在和日本簽的協議適用區域還有一些地方沒有觸及到，包括北緯27度以北的海域，以及釣魚臺列嶼12海浬的海域等，這部分當初大家都有共識，

這一次沒有辦法談完的，到「漁業委員會」再談。「漁業委員會」是一個剛剛設立的常設機構，運作的方法還在摸索中，但是我相信，有了此一常設機構，對於維持雙方協議適用海域的安寧會有很大幫助，我們也高度期待。另外，靠南邊的部分水域也還是未定狀態，希望將來能夠在漁業協議中討論。

（摘錄自6月6日馬總統接受日本「共同通信社」專訪內容）

- （四）各位「國際反地雷暨集束彈藥聯盟」學者專家這次應財團法人伊甸社會福利基金會的邀請，來臺參加「愛·勇氣·希望」系列活動，共同見證我國配合國際行動解除地雷的努力，相信各位是我國建設「無雷家園」最重要的夥伴。

貴聯盟自1992年成立以來，積極倡議「人員殺傷性地雷」管制禁用，於1997年在加拿大渥太華舉行「地雷公約(Mine Ban Treaty, MBT)」簽約儀式，是人類史上非常重要的一步，也因此獲得「諾貝爾和平獎」的肯定，貴聯盟這些年來的努力，有目共睹，令人十分敬佩。

伊甸基金會一向關懷身心障礙人士，所以自然能與貴聯盟合作。臺灣本島並未發生過軍事行動，地雷多半在外島，因此我國排雷的工作主要在金門、馬祖，尤其是金門地區。中華民國自1971年失去聯合國代表權後，參與國際組織的機會相對減少，但伊甸基金會仍以觀察員身分出席「地雷公約」的簽署典禮。雖然沒有機會簽署或加入公約組織，但我國已於2006年制定《殺傷性地雷管制條例》，該條例規範我國須於公告「地雷區域」後7年內完成排雷作業，執行年限較渥太華「地雷公約」所要求的10年縮短3年。我國一共有308處布雷區，國軍除成立掃雷大隊外，也委託民間共同合作除雷，總清除面積廣達350萬平方公尺（35平方公里），銷毀各式廢

雷、廢彈近11萬枚，國防部已於本年6月10日正式解除布雷區域公告。

中華民國是愛好和平、尊重人權的國家，憲法亦規範尊重條約與聯合國憲章，故依循此理念與國際互動。雖然外交上被國際孤立，但並不影響我國參與國際組織的意願與決心。我國於1967年即簽署了聯合國《公民與政治權利國際公約》與《經濟社會文化權利國際公約》兩公約，但遲未能批准；在本人上任後於2009年批准兩公約，並將批准書送交聯合國秘書處存放，雖被退回，但已充分表達我國參與之決心，目前更已將兩公約國內法化，迄今多數國內法律已依兩公約修正。政府用國內法化的方式解決無法參加「地雷公約」的困境，對於聯合國1979年《消除對婦女一切形式歧視公約》(CEDAW)也於2011年以國內立法方式變成國內法。目前政府正計劃將所有重要的國際公約都變成國內法，我們很樂於與國際社會同步推動有益普世價值的議題。

各位明天將參訪金門，金門過去曾是殺戮戰場，60多年前中共曾企圖登陸發生激戰，造成4千多人死亡，7千多人被俘，在過去60幾年間總傷亡人數約3萬人，少數人因誤觸地雷而受傷，此次完成排雷行動後，金門已變成和平觀光之島，因兩岸關係的改善，歷史的走向已被修正。

建國百年的八二三炮戰紀念日，政府特別邀請榮獲諾貝爾和平獎的柬埔寨雷傷女孩宋可邵(Song Kosal)與南非前總統戴克拉克(F. W. Deklerk)一起參與我們敲響和平鐘的揭幕典禮。所有的努力均與國際社會同步，希望將來能有機會幫助其他國家，我對中華民國在國際社會所扮演角色的定位為「和平的締造者」與「人道援助的提供者」，當然還包括文化交流、新科技的開發及中華文化的推動；但前兩項是國際社會所關注的，希望各位能

幫助中華民國在國際上成功扮演上述角色。

（摘錄自6月14日馬總統接見「國際反地雷暨集束彈藥聯盟」（ICBL-CMC）執行長畢麗葛女士等一行之致詞）

- （五）為期11天10夜的6國7城「賀誼之旅」，順利圓滿在今天劃下句點。很高興在歷經將近53個小時、4萬2千公里的飛行里程後，平安返抵國門。這是我上任後第8度出訪，除參加我南美洲友邦巴拉圭新任總統卡提斯（Horacio Cartes）就職典禮，也順訪加勒比海友邦海地、聖露西亞、聖文森與聖克里斯多福及尼維斯等國，往返並過境美國紐約及洛杉磯。

此次出訪的5個友邦中，有3位總統或總理與我是第一次見面，分別為巴拉圭新任總統卡提斯、聖露西亞總理安東尼（Kenny Davis Anthony）及海地總統馬德立（Michel J. Martelly），另外2位則較為熟悉。巴國與海地的官方語言分別為西語及法語，但兩國總統均曾赴美留學，精通英語，因此可以英語輕鬆交談、討論問題、開玩笑，甚至一起唱歌，增進許多個人友誼，是此次出訪重要的收穫。

在鞏固邦誼方面，此行共簽署三個聯合公報、一項引渡條約及共同聲明，我個人並獲頒巴國「國立亞松森大學」（Universidad Nacional de Asunción）的名譽博士學位。此外，訪團抵達五友邦之機場時，各國均由總統或總理親往接機，盛情可感。除透過簽署公報或條約及其他活動，促進彼此邦誼，也透過私下聯誼，增進彼此友誼。我在出訪前曾說過，國際關係中有很大部分是人際關係，這次能與友邦元首建立個人友誼，我認為是一大收穫。這些友邦元首，經常在國際場合為我國仗義執言，在關鍵時刻發揮極大作用，包括我國參加「世界衛生組織」（WHO）、「國際民航組織」（ICAO）及「聯合國氣候變化綱要公約」（UNFCCC）等國際組織

都是如此。同時，我也再次邀請他們到中華民國訪問，並獲得他們同意，最快將於今年11月即可成行。

其次，在落實合作方面，我國與每個邦交國都有很多的合作計畫，過去外界對我們這些合作有所批評，如「支票簿外交」或「金援外交」等；但我上任這5年來，強調以「目的正當、過程合法、執行有效」作為援外政策原則，一旦建立此一風格後，邦交國亦逐漸瞭解中華民國是一個「正派」、「不隨便」的國家。

我國與此次出訪的友邦有多項合作計畫，包括農業、醫療、科技、基礎建設、教育及太陽光電等，此行我特別前往視察，證實這些計畫均執行成效良好，例如我國「海外工程公司」在海地承做的新希望村計畫及最高法院大樓重建工程計畫、聖文森的雅蓋國際機場計畫、「宣德能源公司」在聖克里斯多福及尼維斯的太陽能電廠計畫，以及「茂迪公司」在聖露西亞的組織培養實驗室太陽能板等，顯示我國不僅運用最新科技協助友邦，援助款也可回流，為臺灣企業帶來商機，創造雙贏局面。

海地3年前發生大地震，共毀損包括總統府在內約50座政府大樓，迄今尚未完成修復，但馬德立總統卻將最高法院辦公大樓重建計畫列為優先項目，以達成建立「法治國」的目標，令我深受感動；此外，我國外交部也結合民間團體於該國進行職業訓練及孤兒認養與收容等，亦深獲當地民眾肯定，讓我國在國際社會扮演「人道援助提供者」的角色。

針對「過境外交」議題，訪團原定過境美國紐約與洛杉磯，因潭美颱風襲臺提前返國，濃縮了行程，但在兩地過境期間，我一共與12位美國行政及立法部門的政要通電話，並與4位政要會晤，對於不及會面或通電話的政要與企業人士，在返國後仍會持續聯繫，以增進雙方

關係。

此次出訪還需特別強調的，就是宣慰僑胞。我們訪問紐約、洛杉磯與巴拉圭時，皆於當地舉辦僑宴，參與人數共計近700人，也藉此機會讓僑胞真實瞭解政府外交、兩岸與內政等各項政策，促進雙方良好溝通。

此次出訪過程中，有兩件讓我特別感動的事；一次在巴拉圭出席卡提斯總統就職典禮時，卡提斯總統特別提及有5個國家元首前去參加就職典禮，而提到中華民國臺灣時，臺下掌聲雷動，令我感到巴國對我國相當友善；第二個場合是我受邀於聖露西亞國會演講時，特別引述該國國歌中的一段歌詞，以凸顯露國愛好和平，並說明我國以和平方式處理兩岸與臺日關係，獲致良好成果，該國總理與議員則以「敲桌」方式表示肯定，事後得知該國總理從未如此做過，讓我深受感動。

此次出訪，儘管時間十分緊湊，我仍覺得達到超出預期的收穫，除提高國際能見度，也讓僑胞看到我們為國家爭取一點一滴的外交資源。這是一次令人感念的過程，我要特別感謝外交部同仁克服各項困難與挑戰，安排此次出訪，也肯定我駐外館處同仁的辛勞。我國推動「活路外交」、「正派外交」後，外交人員更加士氣高昂，因為他們能挺起脊梁，進行必要各項交涉，相信在此「有尊嚴」、「有士氣」的情況下，未來的外交工作會做得更好。

最後，再次感謝各位關心此次出訪，在潭美颱風來襲的此刻返國，就是為了早日回臺與國人同甘共苦，希望大家都能平安度過，謝謝各位。

（摘錄自8月21日馬總統「賀誼之旅」返抵國門之致詞）

- (六) 今天非常高興，參加未來中華民國與美國關係的研究上，預期將發揮重要作用的成立典禮。這研究獎座的捐贈具有重要意義，讓在美國研究臺灣的社群得到更多

幫助。另方面由國安會蘇起前秘書長所主持的「臺北論壇基金會」能與「美國布魯金斯研究院（Brookings Institution）」結合，推動臺灣研究的發展，我個人不但深深覺得有必要，而且會發生重要的作用。

辜嚴倬雲女士與公亮（辜振甫）先生鶼鶼情深、夫唱婦隨，在這幾十年中，推動社會福利、教育與慈善等各種事業，從未間斷。公亮先生開始兩岸間交流的重任，我們不久前才舉行辜汪會談20週年紀念，20年前，就在這個會談上，開啟兩岸關係的新頁。因此二位對公益與國家都已付出許多，並卓有成效。在他們努力的過程中，無論是中國大陸、美國或日本等，臺灣生存發展所需互動的幾個重要力量，都已包括在內。我也希望透過基金會的贈予及論壇的聯繫，為中華民國與美國的關係發揮重要作用。

辜嚴倬雲女士另一個重要的事業，就是國際婦女事業，亞洲或世界婦女會議多次在臺灣舉辦，都是由辜嚴女士策劃推動，並數次被推舉為亞洲婦女協會會長。不久前，因為她的重要成就，我特別頒予二等景星勳章，今天我要再次對她表達崇高的敬意。

辜嚴主委及辜董事長成允捐贈美國布魯金斯研究院成立「臺灣研究講座」，為臺灣研究添加薪火。30多年前我在美國念書時，許多在臺灣與美國的學者，參與中國及臺灣問題的研究，可是這些年來，臺灣赴美的學者愈來愈少，在這方面發揮的影響力也愈來愈小，這是值得我們警惕的訊息，因此希望基金會的成立與論壇的聯繫，能在公共政策，尤其是臺灣與美國關係方面持續維持熱度。

30多年前，甚至在20多年前，美國還是臺灣第一大貿易夥伴，現在已變成第三大。此外，目前我國留學生總數雖減少不多，但過去較集中於美國，現在則分散至

英國與澳洲，所以我們在美國學界的力量也減少，這些都需要仔細耕耘，才能再增進關係。儘管5年來，我們採取活路外交政策，使臺灣與美國的關係呈現自1979年斷交以來最穩定的狀態，美國也多次表達，臺灣是堅強的夥伴，也是安全與經濟的夥伴，在許多場合也毫不吝惜對我國提供支援，但在民間、學術及文化界的努力，還需要再加強。所以今年11月間，我們會請蕭前副總統率一組CEO團到美國企業界尋找投資機會，為將來我們與美國簽訂的雙邊投資協定添加柴火。另一方面，我們也希望此類民間活動繼續增加。

卜睿哲先生是公認研究東北亞問題的權威學者，尤其是他曾任美國在臺協會理事主席5年之久，對臺灣問題非常熟悉，由他加上曾經擔任國安會秘書長的蘇起兄主持這項活動，我相信一定能提升研究水準，增加研究影響力。這些年來，我們與美國的交往頻繁，使兩國關係比斷交前更密切，但就如我剛說過，有些部門尚需再加強，才能維持雙方關係持續成長。臺灣得到美國免簽證待遇雖是好事，但貿易方面還是有許多問題需要面對，因此民間的投入絕對是一股不可缺少的力量。

今天看到這麼多貴賓，而且有些將來會參加「臺美政策論壇」與講座活動，我感到非常高興，也希望在大家共同努力下，將中華民國與美國間的關係，尤其是民間的關係提升至一個新的境界。預祝基金會與論壇皆順利合作，業務蒸蒸日上，並再次感謝辜嚴倬雲女士與辜啟允先生在捐助方面的貢獻，讓此活動順利成功。祝福大家，謝謝各位。

（摘錄自9月12日馬總統出席「辜振甫暨辜嚴倬雲『臺灣研究講座』」捐贈儀式暨「美國布魯金斯研究院與臺北論壇基金會『臺美政策論壇』」成立典禮之致詞）

（七）今天非常高興參加「中華民國與美國元首外交影像暨文

物特展」，這是一個非常特殊的展覽，讓我們一起回顧中華民國與美國建交百年來，許多重要的事件與關鍵的決定。

中華民國於1912年建國，百年來挑戰不斷，許多時刻都風雨飄搖、危如累卵。政府遷臺後，美國與中華民國共同合作，才使得兩國關係真正進入互信互助的境界。

回顧兩國元首外交，中華民國與美國元首有兩次重要的會晤，一次在政府遷臺前，即1943年11月底的「開羅會議」，另一次則為1960年艾森豪（Dwight D. Eisenhower）總統來華訪問，而這兩次會晤都非常重要。

《開羅宣言》決定日本必須在戰後將東三省、臺灣及澎湖等竊占自中華民國的領土歸還，在該次會議上，原本英國代表並不贊成明列此項文字，僅支持日本放棄其他四大島以外的領土，但因中華民國代表王寵惠的堅持，以及美方大力協助，最終仍依照我國提出的版本通過，此一史實非常關鍵，因為沒有《開羅宣言》，我們今天恐怕沒有機會在這裡開會。

1954年艾森豪總統與我國簽署《共同防禦條約》，並於1960年訪問中華民國。上個月我們在金門舉行「八二三砲戰55週年紀念活動」，而八二三砲戰是考驗中美兩國簽訂《共同防禦條約》後執行決心與誠意的一場戰爭，美方對我大力協助，總算在44天後結束這場砲戰，使臺海重新恢復和平。

1979年中華民國與美國斷交後，1982年雷根（Ronald Wilson Reagan）總統在《八一七公報》中提出「六項保證」，讓臺美繼續保持軍事合作關係。1991年，美國已卸任的福特（Gerald Rudolph Ford, Jr.）總統來臺訪問；1996年柯林頓（Bill Clinton）總統派遣航母

戰鬥群維護臺海安全，證明美國維持區域和平穩定的決心；1992年老布希（George H. W. Bush）總統同意出售150架F16 A/B型戰機給中華民國，提升我國自衛能力。這些都是在我上任前，美國與我國在斷交後維繫雙方關係的重要政策。

2008年3月22日我當選總統，當晚就收到小布希（George W. Bush）總統的賀電，他特別稱道這不僅是一場自由與公平的選舉，同時臺灣也是亞洲與全世界民主的燈塔，讓全國人民都非常感動。4天後，他透過電話與中國大陸領導人胡錦濤先生討論到臺灣，胡先生特別表示，臺灣與大陸都承認「一個中國」原則，他希望在這個基礎上恢復與臺灣的協商；他也特別告訴布希總統，「九二共識」就是雙方都承認「一個中國」原則，但彼此對「一個中國」的定義有所不同。有了這個「九二共識」的重申，海峽兩岸很快地恢復協商，美方也特別肯定我們努力創造臺海和平的機會，因此後來不論是小布希或歐巴馬（Barack Hussein Obama）總統對兩岸關係的改善，都給予高度評價，也使我們首次能同時改善與美國及中國大陸的關係，真正促成臺海的和平與繁榮。

我國與美國目前無正式外交關係，但基於彼此對自由、民主、人權與法治等普世價值的認同，我上任以來，依照「低調、零意外」原則推動臺美關係，迄今已恢復雙方高層互信。臺美關係在這5年中也有大幅進展，無論在安全方面的合作或經貿方面的拓展，皆有具體成果。2年前，美國國務卿希拉蕊·柯林頓（Hillary Clinton）說：「臺灣與美國是重要的安全及經濟夥伴」，非常貼切地描述雙方關係的現狀。

今天這個展覽，為社會各界提供一個機會，再次回顧、檢討及展望中華民國與美國的關係。雖然臺美目前無正式外交關係，兩國元首也沒有機會碰面，但透過其

他管道，我們還是可以直接或間接瞭解對方的想法，並在此基礎上推動兩國更緊密關係，因此我高度肯定這個活動，也希望各位貴賓好好利用這個機會深刻瞭解，讓臺美關係繼續向前邁進，並邁入新的境界。

（摘錄自9月16日馬總統出席「總統您好！—中華民國與美國元首外交影像暨文物特展」開幕之致詞）

- (八) 首先誠摯歡迎參加第三屆「臺美日安全對話研討會」與會貴賓訪華。本年為第三度在臺灣召開，除臺美日的專家學者外，亦首度邀請澳洲與印度的學者與會，使得討論更廣泛且深入。

本人自5年多前上任以來，即積極推動「活路外交」政策，與我大陸政策互為表裡，過去我國在國際上遭受孤立的最大因素在中國大陸，我國際關係與兩岸關係也是彼此衝突且為惡性循環的，亦即兩岸關係促使外交孤立，國際關係使得兩岸關係產生衝突、對立，兩者呈現「惡性循環」狀態。爰自5年前上任後，首要目標即致力於轉換「惡性循環」為「良性循環」，減少兩岸關係與國際關係之衝突、對立，使得以相輔相成。因此我政府一直積極與中國大陸、日本及美國等世界三大經濟體「同時」維持良好關係，以確保我方之生存發展空間。

臺美關係方面，五年來我們秉持「低調、零意外」原則，很快地與美國高層恢復互信。很欣慰美國基於《臺灣關係法》與「六項保證」，過去5年提供我之軍售金額總計已達183億美元，創20年來新高；美國對兩岸關係改善始終保持肯定態度，同時強調「六項保證」不變，使我在推動兩岸關係時更具備優良之外在環境。2年前於夏威夷舉行之APCE會議中，美國前國務卿希拉蕊女士(Hillary Clinton)曾公開宣稱：「臺灣是美國安全與經濟堅強的夥伴」。去年11月，美國決定讓中華民國參與美國「免簽證計畫」(VWP)，係全世界第37個獲此待遇

的國家，且也是唯一與美國無正式外交關係的國家，深具意義。臺灣每年約有40萬人次訪美，此項免簽證計畫將提高我國人訪美意願，且臺灣赴美的訪客皆為「血拼者」，不但有助減少美國對我國貿易逆差，亦促使兩國關係更上層樓。今年3月，與美國恢復延宕6年之TIFA協商，使雙方經貿關係出現改善契機。不久前，我與美國修改1980年簽訂之《特權、免稅暨豁免協定》，大幅改善雙方派駐人員及眷屬之待遇，為增進雙邊關係非常重要面向。一週前，我方APCE領袖代表蕭前副總統與美國國務卿John Kerry晤面，我方表達加入《跨太平洋經濟夥伴協定》(TPP)之意願，美方亦給予肯定之意。自1979年與美斷交以來，目前可謂雙方關係最佳時期，甚至比斷交前更好。

自上任以來，我們即將臺日關係定位為「特別夥伴關係」，雙方迄今已簽署包括《青年打工度假協定》、《臺北松山—羽田機場通航協定》、《臺日投資保障協定》、《臺日開放天空協議》及《臺日漁業協議》等，而《臺日漁業協議》更解決了雙方長達40多年釣魚臺水域糾紛，為兩國關係建立新的里程碑。經貿方面，2年前臺日簽署投資協議後，使雙方企業可合作在臺生產，透過《海峽兩岸經濟合作架構協議》(ECFA)擴大對中國大陸出口，對雙方皆有極大助益。另臺日開放天空後，除東京羽田及成田機場外，其他二線城市機場亦全部對臺開放，使去年臺日互訪人數達近三百萬人次，創下歷史新高，預期今年兩國互訪人次將可達350萬人次。

兩岸關係在過去5年獲得空前改善，雙方迄今已簽署19項協議，因政府堅持在《中華民國憲法》架構下，維持臺海「不統、不獨、不武」現狀，及以「九二共識、一中各表」原則推動兩岸關係，而使雙方關係達到60年來最穩定狀態。日前蕭前副總統在APEC會議期間，曾與

中國大陸領導人習近平會晤，雙方對於改善兩岸關係都有更進一步共識；而行政院大陸委員會王主委郁琦也與中國大陸國臺辦主任張志軍會面，雙方不僅互稱官銜，並約定未來互訪，此對兩岸關係除帶來正面發展，同時也符合我方「主權互不承認、治權互不否認」之一貫主張。

在「擱置爭議、共創雙贏」前提下，兩岸關係將逐漸向前邁進，《海峽兩岸服務貿易協議》刻正於立法院審查，亦盼能儘速簽訂兩岸「貨品貿易協議」，這對於我方加入區域經濟整合具重大意義。目前我方已與紐西蘭、新加坡簽署具自由貿易協定性質之經濟合作協定，臺灣未來亦應積極參與亞太區域經濟整合，才不會被邊緣化。

國際參與方面，兩岸關係改善有助於擴大我參與國際組織與活動，例如：我國自2009年起已連續5年以觀察員身分出席「世界衛生大會」(WHA)，上月亦首度受邀參與「國際民航組織」(ICAO)大會，係睽違42年後首次重返此國際組織，深具意義。此外，給予我方免簽證或落地簽證待遇的國家或地區也已從上任前的54個增至134個。我們所主張之「活路外交」政策，除整體改善兩岸關係外，更重要的是，將「惡性循環」轉變為「良性循環」，相信對於中華民國政府與人民均有極大助益。

(摘錄自10月16日馬總統接見第三屆「臺美日安全對話研討會」與會貴賓之致詞)